



Le Dictionnaire du musulman

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

La biographie

Du prophète:

« Moussa »

Ecrit et traduit par : Ilyas abou Roumayssa



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

A) La biographie de Moussa

• Son nom et sa parenté

مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ بْنِ قَاهِثَ بْنِ عَازِرِ بْنِ لَأْوَى بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ
عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

Son nom est Moussa fils de 'imran fils de qahith fils de 'aazir fils de laawa fils de ya'qoub fils d'ishaq fils d'ibrahim.

Il y a quatre personnes entre le prophète Moussa et le prophète ya'qoub.

Les savants ont divergé sur l'origine de ce nom :

- Certains ont dit qu'il venait de l'hébreu (moucha). *MOU* signifie « eau » et *CHA* signifie « arbre », car il a été trouvé entre l'eau et les arbres quand sa mère la laisser sur le Nil. D'autres ont dit, car il a été laissé sur l'eau dans un berceau en bois.
- D'autres savants ont dit que l'origine de ce nom vient de la langue copte parlée par les Égyptiens à cette époque MOUSE. Cela signifie *celui qui a été sauvé de l'eau*.¹



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

• Sa famille

Le prophète Moussa est né en Égypte. Son père se nomme 'imran (عِمْرَان) et sa mère Youkhabid (يُخَابِد). Il avait une sœur nommée Maryam (مَرْيَم) et un grand frère nommé Haroun (هَارُون). Moussa a eu une femme nomme Safraa (صَفْرَاء) fille de chou'ayb.²

• Pharaon et sa famille

Le prophète Moussa est né en Égypte. Son ancêtre, le prophète ya'qoub est venu rejoindre son fils Yussuf en Égypte. Comme nous l'avons dit précédemment dans la vidéo sur la définition du mot « juif », Isra-il est en réalité ya'qoub. Les enfants d'Israël se sont donc installés en Égypte.

Il y avait donc deux peuples qui vivaient en Égypte. Les enfants d'Israël et les Coptes, qui sont ceux qui vivaient déjà en Égypte avant l'arrivée du prophète Yussuf.

Pharaon est un titre qui signifie toute personne qui dirige l'Égypte, comme Négus en Abyssinie ou César à Rome.

Al moutahir ibn tahir a dit : « À l'époque du prophète Moussa, le Pharaon se nommait Al walid ibn mous'ab, Abou mourra. Il venait de la tribu des 'amaaliq (tribu de Canaan). Il était le petit cousin du Pharaon qui dirigeait à l'époque de Yussuf.»³



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Le pharaon de l'époque de Moussa était marié à Assia. Son nom est :

أَسِيَّةُ بِنْتُ مُرَاحِمِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ الرَّيَّانِ بْنِ الْوَالِدِ

Assia fille de mouzahim fils de 'oubayd, fils d'Ar-Rayyan fils d'Al walid.

Son ancêtre Ar-Rayyan était un gouverneur qui a suivi la religion du prophète Yussuf.

Après la mort de Yussuf, les enfants d'Israël n'ont cessé d'être sous l'autorité des pharaons et des Coptes. Les enfants d'Israël étaient toujours sur la religion de Yussuf, Ya'qoub, Ishaq et ibrahim, c'est-à-dire le Tawhid et l'adoration d'Allah seul sans associé.⁴

• Le contexte de sa naissance

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضَعِفُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

Pharaon était hautain sur terre ; il répartit en clans ses habitants, afin d'abuser de la faiblesse de l'un d'eux : il égorgeait leurs fils et laissait vivantes leurs femmes. Il était vraiment parmi les fauteurs de désordre. [28:3-4]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Le pharaon à l'époque de Moussa était un tyran mécréant. Il avait rendu à l'esclavage les enfants d'Israël. Pour assoir son autorité sur eux il les avait divisés en fractions afin diminuer leur force et leur nombre.

Malgré l'esclavage, les enfants d'Israël n'avaient pas cessé de transmettre les enseignements des prophètes Ya'qoub et Yussuf. Ils savaient que quelqu'un de la descendance d'Ibrahim viendrait les sauver.

Un jour, Pharaon fit un rêve. Il vit un feu venant de bayt al maqdis (Jérusalem) envahir l'Égypte. Ce feu détruisit les Coptes et laissa en vie les enfants d'Israël. Pharaon invoqua ses notables, ses gouverneurs et ses sorciers pour tenter de connaître la signification de ce rêve. Il fut donc informé de la prophétie des enfants d'Israël concernant leur sauveur.

Il ordonna donc à ses gouverneurs d'égorger chaque nouveau-né mal et de laisser en vie les bébés filles afin d'éviter la venue de ce sauveur.

Quelques années après cela, les Coptes se sont plaints auprès du Pharaon. Ils n'avaient plus assez d'hommes à faire travailler en tant qu'esclave. Il ne leur restait que des vieillards et des femmes. Pharaon remédia à ce problème en égorgeant les nouveau-nés une année sur deux.

C'est durant cette période que Moussa et son frère Haroun vinrent au monde. Haroun naquit trois ans avant Moussa durant une année où les bébés mâles étaient épargnés. Quant à Moussa il vint au monde une année où les nouveau-nés devaient être égorgés.⁵



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

• Son entrée dans la maison de pharaon

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي ۗ إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ

Et nous révélâmes à la mère de Moussa (Moïse) [ceci] :
« Allaites-le. Et quand tu craindras pour lui, jette-le dans le flot.
Et n'aie pas peur et ne t'attriste pas : nous te le rendrons et
ferons de lui un Messager. » [28 : 7]

Comme nous l'avons dit précédemment, la naissance de Moussa fut durant une année ou les bébés masculins des enfants d'Israël devaient être égorgés. Il n'était pas question pour la mère de Moussa de laisser son fils se faire égorger par les hommes de pharaon.

Allah insuffla dans le cœur de la mère de Moussa ce qu'il y avait de mieux à faire pour que son fils reste en vie. La seule solution pour sauver son fils était d'obéir à Allah et placer sa confiance en lui en laissant son bébé voguer sur le fleuve du Nil dans un landau en bois.

La mère de Moussa obéit à Allah. Elle demanda à sa fille de poser Moussa sur le Nil et de le suivre afin de connaître la fin de son parcours.

فَالْتَقَطَهُ ۗ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَمَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِبِينَ ۝ وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتْ عَيْنِي لِي وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Les gens de Fir'awn (Pharaon) le recueillirent, pour qu'il leur soit un ennemi et une source d'affliction ! Fir'awn (Pharaon), Hâmân et leurs soldats étaient fautifs. Et la femme de Fir'awn (Pharaon) dit : « (cet enfant) réjouira mon œil et le tien ! Ne le tuez pas. Il pourrait nous être utile ou le prendrons-nous pour enfant. » Et ils ne pressentaient rien. [28:8-9]

Moussa finit sa course dans la demeure de Pharaon. Lorsque pharaon et ses hommes virent un bébé mâle des enfants d'Israël, ils voulurent immédiatement le tuer. Cependant, la femme de Pharaon Assia demanda à son mari de l'épargner et de faire une exception. Moussa intégra donc la famille de Pharaon.

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ

Nous lui avons interdit auparavant (le sein) des nourrices. Elle (la sœur de Moussa) dit donc : « Voulez-vous que je vous indique les gens d'une maison qui s'en chargeront pour vous tout en étant bienveillants à son égard ? »[28 : 12]

Allah fit en sorte que Moussa n'acceptait le sein d'aucune nourrice. La femme de Pharaon et ses domestiques ne savaient pas quoi faire en voyant l'enfant mourir de faim. La sœur de Moussa qui espionnait entendit la conversation. Elle proposa donc à la femme de Pharaon de lui trouver une nourrice que le bébé accepterait de téter. Elle les conduisit donc vers la maison de sa mère. Moussa accepta sans aucun souci le sein de sa mère.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

La femme de pharaon qui prenait cette femme pour une simple nourrice lui demanda de le nourrir et de s'occuper de lui.⁶

• Son émigration à Madyan

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ ءَاتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

Et quand il eut atteint sa maturité et sa pleine formation, nous lui donnâmes la faculté de juger et une science. C'est ainsi que nous récompensons les bienfaisants. [28:14]

Moussa grandi donc dans la maison de Pharaon. Mais sa nourrice qui était en réalité sa mère s'occupa de son éducation. Il a donc pu être élevé sur la religion d'Ibrahim, ishaq et Ya'qoub. La religion de Tawhid qui consiste à adorer Allah seul sans associé. Il a donc grandi ainsi jusqu'à ce qu'Allah lui octroie la sagesse et la clairvoyance.

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ ۖ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَاسْتَنْعَنَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ ۖ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ

Il entra dans la ville à un moment d'inattention de ses habitants ; il y trouva deux hommes qui se battaient, l'un était de ses partisans et l'autre de ses adversaires. L'homme de son parti l'appela au secours contre son ennemi. Musa (Moïse) lui donna un coup de poing qui l'acheva. - [Moussa (Moïse)] dit : « Cela est l'œuvre du Diable. C'est vraiment un ennemi, un égareur évident. »[28:15]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Après avoir atteint l'âge adulte, Moussa avait l'habitude de s'absenter très souvent du palais de pharaon. Sa connaissance de la vérité et de la religion de la droiture le poussait et rester auprès des enfants d'Israël qui était sur la même religion que lui et donc s'éloigner des mécréants polythéistes coptes. Cependant, son éloignement du palais de pharaon et son rapprochement des enfants d'Israël commençaient à faire polémiques auprès de la cour de pharaon. À cause de ces rumeurs, Moussa avait peur de la réaction de pharaon et de ses hommes à son encontre. Par précaution il n'entrait dans la ville de pharaon que durant les moments où il y avait très peu de monde. Certains savants ont dit que c'était durant les moments où le soleil était très fort et que les gens se reposaient chez eux. Tandis que d'autres ont dit qu'il entrait dans la ville à la tombée de la nuit pour ne pas être reconnu. Un jour alors qu'il entrait dans la ville, Moussa vit un copte polythéiste se battre avec un enfant d'Israël. Moussa, a qui Allah avait donné une force surhumaine, voulu défendre son frère des enfants d'Israël. Il donna un coup au copte pour l'éloigner, mais ce coup le tua immédiatement.⁷

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Il dit : « Seigneur, je me suis fait du tort à moi-même ; pardonne-moi. » Et il lui pardonna. C'est Lui vraiment le Pardonneur, le miséricordieux ! [28 : 16]

Le lendemain de cette histoire, Moussa retourna en ville encore plus craintif que d'habitude. Il marchait dans les rues en



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

regardant à droite et à gauche. Dans un des chemins, il vit le même enfant d'Israël se battre avec un autre copte. L'enfant d'Israël lui demanda une deuxième fois secours. Moussa dit alors : « Tu es certes un provocateur déclaré. » [28:18]
Moussa décida quand même de secourir son frère des enfants d'Israël contre le copte. Mais lorsque l'enfant d'Israël vit Moussa s'approcher de lui, il crut que c'était pour le frapper lui au lieu du copte à cause de ce que Moussa venait de lui dire. L'enfant d'Israël lui dit alors :

قَالَ يُمُوسَىٰ أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۗ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا
فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ

il (l'israélite) dit : « Ô Moussa, veux-tu me tuer comme tu as tué un homme hier ? Tu ne veux être qu'un tyran sur terre ; et tu ne veux pas être parmi les bienfaiteurs. »[28 : 19]

Lorsque le copte entendit ce que l'enfant d'Israël avait dit, il se précipita au palais de pharaon pour propager la nouvelle que Moussa avait tué un homme la veille.⁸

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يُمُوسَىٰ إِنَّ الْأُمَلَاءَ يَأْتِمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ
فَأَخْرُجْ إِلَيَّ لِكَ مِنَ النَّصِيحِينَ

Et c'est alors qu'un homme vint du bout de la ville en courant et dit : « Ô Moussa, les notables sont en train de se concerter à ton sujet pour te tuer. Quitte (la ville). C'est le conseil que je te donne. »[28 : 20]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Après avoir pris connaissance de ce qu'avait fait moussa, Pharaons et ses notables avaient demandé à faire arrêter Moussa. Un homme qui avait entendu la nouvelle s'était précipité pour prévenir Moussa. Il lui conseilla de quitter la ville car il craignait que pharaon le tue pour ce qu'il avait fait.

Moussa suivi son conseil et quitta précipitamment l'Égypte pour se rendre à Madyan.

La ville de Madyan se trouve dans la péninsule arabique au nord-est de l'Arabie saoudite actuelle. Il s'agit de la ville où vivait le peuple Al Ayka (الأيكة) qui a été détruit par Allah car ils n'avaient pas suivi leur prophète Chou'ayb.

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نُسْقَىٰ حَتَّىٰ يُصَدِرَ الرِّعَاءَ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ

Et quand il fut arrivé au point d'eau de Madyan, il y trouva un attroupement de gens abreuvant [leurs bêtes] et il trouva aussi deux femmes se tenant à l'écart et retenant [leurs bêtes]. Il dit : « Que voulez-vous ? » Elles dirent : « Nous n'abreuverons que quand les bergers seront partis ; et notre père est fort âgé. » [28 : 23]

Une fois arrivée aux abords de la ville de Madyan, Moussa s'arrêta près d'un point d'eau. Ce point d'eau était utilisé par les bergers pour abreuver leurs bêtes. Il s'était mis à l'écart près d'un rocher pour attendre que les gens finissent d'utiliser le puits. Dans la foule de gens, Moussa aperçu, à l'écart de tous les hommes, deux femmes en train d'attendre de pouvoir abreuver leurs bêtes.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

L'imam ibn kathir a dit : "lorsque les bergers avaient fini d'abreuver leurs troupeaux, ils avaient l'habitude de refermer le puits en plaçant un énorme rocher dessus. Les deux femmes faisaient donc boire leurs bêtes dans le reste d'eau des autres troupeaux. Ce jour-là, Moussa vint à elles et souleva seul cet immense rocher, il abreuva le troupeau des deux femmes puis retourna près du rocher où il était installé. Le commandant des croyants Omar a dit : « ce rocher aurait pu être soulevé uniquement par dix personnes d'entre nous. Il a donné qu'un seul sot rempli qui a suffi à leur troupeau. » »⁹

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ
لَنَا قَلَمًا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Puis l'une des deux femmes vint à lui, d'une démarche timide, et lui dit : « Mon père t'appelle pour te récompenser pour avoir abreuvé pour nous. » Et quand il fut venu auprès de lui et qu'il lui eut raconté son histoire, il (le vieillard) dit : « N'aie aucune crainte : tu as échappé aux gens injustes. » [28 : 25]

Ibn kathir dit à propos de ce verset : « lorsque Moussa est revenu s'asseoir près du rocher après avoir abreuvé le troupeau des deux femmes, il dit ensuite : « Seigneur, j'ai grand besoin du bien que tu feras descendre vers moi. » [28 : 24]. Certains savants ont dit que l'une des deux filles a entendu son invocation. Puis elles sont retournées chez leur père.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Elles lui ont raconté ce qui s'était passé. Il les a blâmés et a ordonné à l'une d'entre elles de retourner au point d'eau et de l'inviter à venir chez eux [...] La fille dit à Moussa : « Notre père t'invite chez nous pour te remercier d'avoir abreuvé nos bêtes. » Elle a expliqué clairement le motif de son invitation pour ne pas que Moussa pense autre chose ou qu'il pense que l'invitation venait de son propre chef. Ceci fait partie de la plus parfaite pudeur et de la meilleure façon d'agir. »¹⁰

Lorsque Moussa arriva chez le vieil homme il lui raconta son aventure avec Pharaon. Ce vieil homme nommé Chou'ayb lui dit ensuite : « N'aie aucune crainte : tu as échappé aux gens injustes. » [28 : 25], c'est-à-dire que Pharaon n'a pas autorité dans cet endroit et qu'il ne court aucun risque.

Les savants ont divergé concernant ce vieil homme. Certains ont dit qu'il s'agissait du prophète Chou'ayb tandis que d'autres ont dit qu'il s'agissait certes d'un homme nommé Chou'ayb, mais qu'il ne s'agissait pas du prophète Chou'ayb.

Et Allah est le plus savant !

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمْنِي حَجَجٌ صَّافٍ
أَتَمَمْتُ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ طَّوَمَا أُرِيدُ أَنْ أَسُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ
الصَّالِحِينَ

Il dit : « Je voudrais te marier à l'une de mes deux filles que voici, à condition que tu travailles à mon service durant huit ans. Si tu achèves dix [années], ce sera de ton bon gré ; je ne veux cependant rien t'imposer d'excessif. Tu me trouveras, si Allah le veut, du nombre des gens de bien. » [28 : 27]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Après avoir vu la force surhumaine de Moussa, l'une des deux filles demanda à son père d'engager Moussa comme berger, car l'homme était devenu trop vieux pour effectuer certaines tâches et qu'elles n'étaient pas assez fortes pour les accomplir.

Ibn kathir dit : Le vieil homme a demandé à moussa de s'occuper de ses bêtes et de se marier avec une de ses filles » ¹¹

Les savants ont divergé concernant le prénom de sa femme. Certains ont dit Safraa (صَفْرَاء), d'autres Safoura (صَفُورًا) et d'autres ont dit Liyya (لَيَّا).

Ibn kathir a dit : « Moussa avait huit ans obligatoires à accomplir auprès du vieil homme et deux ans qu'il avait le choix ou non d'accomplir. Et il accomplit les dix années auprès du vieil homme. » ¹²

• Son retour en Égypte

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ ۚ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ
امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ
تَصْطَلُونَ

Puis, lorsque Moussa eut accompli la période convenue et qu'il se mit en route avec sa famille, il vit un feu du côté du Mont. Il dit à sa famille : « Demeurez ici. J'ai vu du feu. Peut-être vous apporterai-je une nouvelle ou un tison de feu afin que vous vous réchauffiez. » [28 : 29]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Après avoir accompli son engagement auprès du vieil homme, Moussa eut le mal du pays. Il voulait rentrer en Égypte et retrouver les siens. Il décida donc de retourner en Égypte avec sa famille.

L'imam al qourtoubi a dit : « Une fois que Moussa accomplit sa dette, il quitta Madyan avec sa famille pour se rendre en Égypte. Durant son voyage vers l'Égypte il s'est trompé de chemin. Moussa était un homme très jaloux ! il se reposait la journée et voyageait durant la nuit pour que personne ne puisse voir sa femme. »¹³

Alors qu'il était perdu dans le noir, au milieu du Sinaï. Moussa vit une lumière qu'il prit pour un feu au loin et il entendit également un son. Il décida donc de s'y rendre pour savoir de quoi il s'agissait.

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ
يُمُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

Puis quand il y arriva, on l'appela, du flanc droit de la vallée, dans la place bénie, à partir de l'arbre : « Ô Moussa ! C'est Moi Allah, le Seigneur de l'univers. »[28:30]

Une fois que Moussa arriva près de la lumière qu'il vit au loin. Il aperçut un arbre en train de prendre feu. Moussa se trouvait dans une vallée nommée « Tuwa » qui se trouve dans la région du Sinaï en Égypte. L'arbre en feu était sur sa droite en direction de l'ouest.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Ibn kathir dit : Moussa était dans une vallée nomme « Tuwa ». Moussa était en direction de la qibla et cet arbre était à sa droite en direction de l'ouest. Ensuite son seigneur l'appela et lui ordonna en premier d'ôter ses sandales par respect et immensification de cet endroit béni... » ¹⁴

Allah ordonna ensuite à moussa de jeter son bâton au sol. Ce dernier se transforma en serpent. Puis Allah lui ordonna de mettre la main dans l'ouverture de sa tunique qui devint blanche et lumineuse.

Ibn kathir dit : “ Ceci est un miracle de la part d'Allah au profit de Moussa. C'est une chose que seul Allah peut faire et qui montre qu'il est la seule divinité qui mérite l'adoration... » ¹⁵

أَذْهَبَ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِأَيْتِي وَلَا تَنْيَا فِي ذِكْرِي ○ أَدْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ○
فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيْنًا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى

Pars, toi et ton frère, avec mes prodiges ; et ne négligez pas de M'invoquer. Allez vers Fir'awn (Pharaon) : il s'est vraiment rebellé. Puis, parlez-lui gentiment. Peut-être se rappellera-t-il ou [Me] craindra-t-il ? [20 : 42-44]

Après, lui avoir montré des miracles et lui avoir prouvé qu'il parlait au seigneur de l'univers. Allah ordonna à Moussa de retourner en Égypte pour appeler Pharaon au tawhid. Moussa dit à Allah : « j'ai tué un des leurs et je crains qu'ils ne me tuent. Mais Haroun, mon frère, est plus éloquent que moi. Envoie-le



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

donc avec moi comme auxiliaire, pour déclarer ma véracité : je crains, vraiment, qu'ils ne me traitent de menteur. » »[28 : 34]

Moussa demanda donc à Allah d'être épaulé dans sa tâche par son frère Haroun car il était plus éloquent que lui. Allah accepta sa requête et Moussa se rendit vers l'Égypte.

• Sa prédication à pharaon

L'imam ibn kathir a dit : « As-Souddiy et d'autres ont dit : lorsque Moussa est revenu de Madyan, il est entré dans la maison de sa mère et son frère Haroun alors qu'ils étaient en train de manger. Il mangea avec eux puis dit : « Ô Haroun ! Certes, Allah m'a ordonnée ainsi qu'à toi d'appeler pharaon a son adoration. Lève-toi et viens avec moi ! » ¹⁶

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهُمَّنْ عَلَيَّ الطِّينَ فَاجْعَلْ لِي صَرْجًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ

Et Fir'awn (Pharaon) dit : « Ô notables, je ne connais pas de divinité pour vous, autre que moi. Hâmân, allume-moi du feu sur l'argile puis construis-moi une tour peut-être alors monterai-je jusqu'au Dieu de Moussa. Je pense plutôt qu'il est du nombre des menteurs. » [28:38]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Lorsque Moussa et Haroun sont arrivés dans le palais de pharaon, ils l'ont appelé à l'unicité d'Allah et au délaissement des idoles. En guise de réponse pharaon monta sur un endroit élevé. Il rassembla les gens et leur dit : « Je suis votre seigneur le Très-Haut »

Moussa prouva l'existence d'Allah de toutes les manières possibles. Par la raison, l'argumentation et même par des miracles que seul Allah peut faire. Moussa jeta son bâton qui se transforma en serpent. Il mit également sa main dans sa tunique qui sortit lumineuse.

Ibn kathir dit : « Allah cite les échanges, les arguments et les preuves que Moussa a donnés à pharaon. Les arguments que Moussa a donnés à pharaon étaient raisonnables, sensés et même palpables. Mais pharaon a rejeté tout cela et a prétendu être une divinité. Il a rassemblé les gens, les a appelés en leur disant « je suis votre seigneur le Très-Haut ». Il a également dit : « Ô notables, je ne connais pas de divinité pour vous, autre que moi »

Ibn kathir dit également : « Pharaon s'enorgueillit et transgressa. Il se sentait supérieur à Moussa et lui disait : « Ne t'avons-nous pas élevé chez nous tout enfant ? Et n'as-tu pas demeuré parmi nous des années de ta vie ? [26 : 18] ¹⁷



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ○ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ
يُمُوسَى ○ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِثْلِهِ ۚ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلَفُهُ ۚ نَحْنُ وَلَا
أَنْتَ مَكَانًا سُوًى

Certes nous lui avons montré tous nos prodiges ; mais il les a démentis et a refusé (de croire). Il dit : « Es-tu venu à nous, Ô Moussa, pour nous faire sortir de notre terre par ta magie ? Nous t'apporterons assurément une magie semblable. Fixe entre nous et toi un rendez-vous auquel ni nous ni toi ne manquerons, dans un lieu convenable. » [20 : 56-58]

Ibn kathir dit à propos de ces versets : « Allah nous informe à propos de l'ignorance de pharaon, son manque de raison et d'intelligence, son démenti à propos des signes d'Allah et son orgueil. Il dit à Moussa : « Ce avec quoi tu es venu est de la magie. Nous te répondrons par la même chose. » Pharaon a donc donné rendez-vous à Moussa dans un endroit connu a une période connue. Ceci fut une aubaine pour Moussa, car cela lui permettrait d'exposer les signes d'Allah et ses preuves devant les gens. »¹⁸

Pharaon réunit les meilleurs sorciers d'Égypte pour affronter Moussa. Certains ont dit qu'ils étaient sept milles. D'autres trois milles et d'autres soixante-dix milles.

Les sorciers ont commencé à faire leur tour de magie. Ils ont ensorcelé les yeux des gens et utilisé des subterfuges pour tromper les gens. Leurs cordes et leurs bâtons donnaient l'illusion de voir des serpents. Moussa jeta ensuite son bâton qui se transforma en un énorme serpent qui balaya les instruments des sorciers.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ○ فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ○ قَالُوا
ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ○ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ

Puis Moussa jeta son bâton, et voilà qu'il happait ce qu'ils avaient fabriqué. Alors les magiciens tombèrent prosternés, disant : « Nous croyons au Seigneur de l'univers, le Seigneur de Moussa et de Haroun. » [26:45-48]

Les sorciers qui avaient l'habitude de la magie ont tout de suite vu que ce que Moussa faisait n'était pas de la magie. Il s'agissait d'un miracle du seigneur de l'univers. Ils se sont donc soumis à lui en suivant la religion de ces deux prophètes. Devant ce spectacle, pharaon fut pris de colère et dit : « Avez-vous cru en lui avant que je ne vous le permette ? En vérité, c'est lui votre chef, qui vous a enseigné la magie ! Eh bien, vous saurez bientôt ! Je vous couperai, sûrement, mains et jambes opposées, et vous crucifierai tous. » [26 : 49]

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ
وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ ○ وَإِنْ يَكُ كَذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ ○ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ
بَعْضُ الَّذِي يَعِدْكُمْ ○ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ

Et un homme croyant de la famille de Fir'awn (Pharaon), qui dissimulait sa foi dit : « Tuez-vous un homme parce qu'il dit : « Mon Seigneur est Allah ? » Alors qu'il est venu à vous avec les preuves évidentes de la part de votre Seigneur. S'il est menteur, son mensonge sera à son détriment ; tandis que s'il est véridique, alors une partie de ce dont il vous menace tombera sur vous. » Certes, Allah ne guide pas celui qui est outrancier et imposteur ! [40 : 28]



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Pharaon décida de tuer Moussa en disant : « Laissez-moi tuer Moussa. Et qu'il appelle son Seigneur ! Je crains qu'il ne change votre religion ou qu'il ne fasse apparaître la corruption sur terre. »

Comme la grande majorité des tyrans injustes, pharaon décida de propager la corruption sur la terre en tuant un prophète et propageant la mécréance sur terre en prétextant combattre la corruption et préserver les gens.

Cependant, un homme de la famille de pharaon qui cachait sa foi prit la défense de Moussa. Pharaon accepta d'épargner Moussa mais refusa d'accepter sa religion.

Ibn kathir a dit : « Cet homme était le cousin de pharaon. Il cachait sa foi a son peuple de peur des représailles [...] ibn jourayj rapporte d'après ibn 'Abbas : Aucun copte n'a cru en Moussa à l'exception de cet homme, celui qui est venu de l'autre bout de la ville pour prévenir Moussa que pharaon voulait le tuer et la femme de pharaon. »

Ibn kathir dit également : « Lorsque pharaon souhaita tuer Moussa, il réunit ses notables pour leur demander conseil. Cet homme qui cachait sa foi a eu peur pour Moussa. Il tenta donc de convaincre pharaon avec douceur pour qu'il ne le tue pas. »¹⁹



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

• L'anéantissement de pharaon et son armée

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ ءَايَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ
فَأَسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ

Et Nous avons alors envoyé sur eux l'inondation, les sauterelles, les puces, les grenouilles et le sang, comme signes explicites. Mais ils s'enflèrent d'orgueil et demeurèrent un peuple criminel. [7 :133]

Après que la preuve fut établie sur pharaon et son peuple, Allah les éprouva afin qu'ils reviennent. Allah leur envoya des inondations qui détruisirent leurs champs et leurs fruits. Dévastés par cela, les notables de pharaon dirent à Moussa : Ô Moussa ! invoque ton seigneur pour qu'il cesse ces inondations et nous suivront ta religion » Moussa invoqua Allah et les inondations cessèrent. Mais ils continuèrent dans leur mécréance.

Allah leur envoya alors des sauterelles qui mangeaient leurs arbres, leurs plantations et leurs nourritures. Puis ils demandèrent la même chose à Moussa et ce dernier invoqua Allah pour que cela cesse. Mais ils persistaient toujours dans leur mécréance.

Allah leur envoya alors des puces qui étaient partout dans leur maison. Elles étaient dans leur nourriture, leurs meubles et leurs lits. Ils ne pouvaient plus dormir à cause des démangeaisons. Ils ont demandé la même chose à Moussa et il s'exécuta, mais ils persistent dans leur mécréance.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Allah leur envoya alors des grenouilles. Elles étaient partout ! Dans leurs maisons, leur nourriture et même sur leurs vêtements. Lorsqu'ils furent éprouvés par cela ils demandèrent à Moussa d'invoquer pour que cela cesse. Il invoqua et cela cessa, mais ils persistèrent dans leur mécréance.

Allah transforma donc leur eau en sang. L'eau des puits, des lacs et des fleuves était devenue du sang épais.

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسِرْ بِعِبَادِي فَأَضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ

Nous révélâmes à Moussa : « Pars la nuit, à la tête de mes serviteurs, puis trace-leur un passage à sec dans la mer : sans craindre une poursuite et sans éprouver aucune peur. »

[20 : 77]

Après avoir appelé pharaon et son peuple à l'adoration d'Allah seul sans associé. Malgré les preuves évidentes, les miracles et les épreuves ils ont persisté dans leur mécréance. Allah ordonna donc à son messager de quitter cette terre de mécréance avec les croyants des enfants d'Israël durant la nuit. Le lendemain matin pharaon et ses notables ne virent plus les enfants d'Israël dans la ville et ses alentours. Envahi par la colère pharaon rassembla une armée pour les rattraper et les tuer.

Pharaon et son immense armée rattrapèrent les enfants d'Israël car ils ne pouvaient plus avancer à cause de la mer. Les enfants d'Israël étaient pris entre une armée venant vers eux pour les tuer et la mer.



= @dicodumusulman



Le Dictionnaire du musulman

Prit de panique ils pensaient que leur heure était venue. Mais Moussa leur répondit : « Jamais, car j'ai avec moi mon Seigneur qui va me guider. »

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَتَنفَلِقَ فَمَا كَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطُّوْدِ الْعَظِيمِ

Alors nous révélâmes à Moussa : « Frappe la mer de ton bâton. » Elle se fendit alors, et chaque versant fut comme une énorme montagne. [26 : 63]

Au moment où tout semblait perdu pour les enfants d'Israël. Allah ordonna à Moussa de taper la mer avec son bâton. A ce moment-là, la mer s'ouvrit en deux et un chemin se forma. Moussa ordonna à tous les croyants de traverser la mer en vitesse.

Ibn kathir dit : « Les enfants d'Israël se sont alors dépêchés d'emprunter ce passage tandis que les mécréants restèrent ébahis sans bouger par cet immense miracle. Lorsque Moussa et ses disciples traversèrent jusqu'au dernier. L'armée de pharaon était toujours sur la rive d'en face. Moussa voulu alors taper sur son bâton pour que la mer ferme le chemin et que l'armée de pharaon ne puisse pas les rejoindre. Mais Allah lui ordonna de ne pas taper avec son bâton » ²⁰

Moussa attendit que pharaon et son armée se décident de traverser la mer pour les rejoindre et les tuer. Lorsqu'ils furent tous sur le passage pour traverser la mer. Moussa frappa avec son bâton et la mer se referma et englouti pharaon et son armée.



= @dicodumusulman



Références

- 1- Voir : « Qasa al Anbiya », ibn kathir, tome 2/page 3 ;
“Tahzib lugha”, Mohammed ibn Ahmed Al Azhari,
tome 13/page 81
- 2- “ Al bad-ou wa taarikh”, Al moutahhir ibn tahir al maqdisi,
tome 3/page 81.
- 3- “ Al bad-ou wa taarikh”, Al moutahhir ibn tahir al maqdisi,
tome 3/page 81.
- 4- Voir : “Al ma’arif”, abdellah ibn mouslim ad-daynouri,
tome 1/ page 43 ; “Al kamil fi ta”, ‘ali ibn abil karam ach-
chaybani, tome 1/ page 150.
- 5- Voir : “bidaya wa nihaya”, ibn kathir, tome 2/page 31 ;
“Al kamil fi ta”, ‘ali ibn abil karam ach-chaybani, tome 1/
page 152
- 6- : « Qasa al Anbiya », ibn kathir, tome 2/page 7-9
- 7- « tafsir qourtoubi », Al qourtoubi, tome 13/page 259
- 8- « tafsir ibn kathir », ibn kathir, tome 6/page 225
- 9- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 16
- 10- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 18
- 11- « tafsir ibn kathir », ibn kathir, tome 6/page 229
- 12- « tafsir ibn kathir », ibn kathir, tome 5/page 288
- 13- « tafsir qourtoubi », Al qourtoubi, tome 11/page 171
- 14- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 26
- 15- « tafsir ibn kathir », ibn kathir, tome 5/page 278
- 16- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 39





Le Dictionnaire du musulman

- 17- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 32-33
- 18- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 42
- 19- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 56
- 20- « qassas al anbiya », ibn kathir, tome 2/page 82



= @dicodumusulman